Transkription eines Briefes von O. Chanute an Moedebeck Id: **18672** Original: Verkehrsmuseum Dresden Transkript: Otto-Lilienthal-Museum

Sept. 19, 1901

Dear Major Moedebeck

I have your valued letter of Sep. 3 and have just mailed to you two pamphlets on the mechanics of the kite which M^{\sim} Koeppen may not have.

I am very much pleased to find you write such good English. What few solecisms crept in were easily understood. If it does not fatigue you I shall be very glad to have you try again.

 M^{\sim} Wright was here yesterday and gave an address to the "eastern Society of Engineers on the results of his experiments. Copy will be sent you as soon as published. He has not yet sufficient data to give tables of co-efficients but find that his surfaces, <u>arched</u> <u>1/12</u>, give results but 15 per cent excess of the Duchemin co-efficients for planes and <u>less</u> than one half of the results which should be occur with the Lilienthal table. I expected, of course, that the work of the latter should be reprinted just as you have it now, but before adding notes to it I desired to make sure that M^{\sim} Wright or myself have not misunderstood Lilienthal's meaning. I therefore beg that you will answer, or have answered by some disciple of Lilienthal, the three questions which I asked in my last letter. I enclose a copy of the Duchemin table which may be useful in this connection. It is my understanding that Prof. Wellner made some experiments (which I have not) that seemed to confirm the coefficients of Lilienthal, but that M^{\sim} A. V. Obermayer published an article in "Zeitschrift für Luftschiffahrt" 1896 vol. 5 p. 120 (which I have not) in which he claimed that both Lilienthal & Wellner were wrong.

I shall be very glad to have the "galley proofs" of the chapters of M^{\sim} Koeppen & of Capt. Hoernes. Please let me know whether you have arranged to publish an English translation of your book.

Yours very truly

O. Chanute